



DÎNER DE GALA
FRANCO - JAPONAIS
日仏 ガラ・ディナー

Vendredi 13 juin

06月13日(金)

18H00-22H00

à l'Hôtel Potocki | ポトフスキー伯爵邸
27 Av. de Friedland 75008 Paris



**Le rassemblement annuel
de la communauté
d'affaires franco-japonaise**



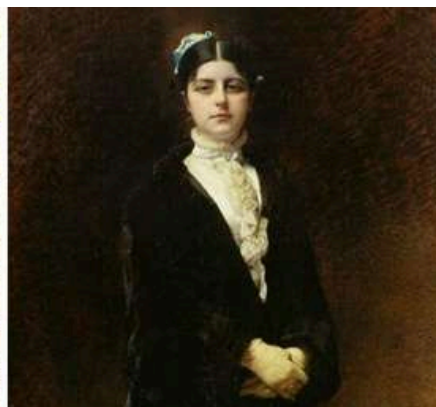
UN RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE



Depuis 1997, le Comité d'Echange Franco-Japonais (CEFJ) est **l'une des communautés d'affaires biculturelles les plus importantes de la CCI Paris Île-de-France**. Ses atouts reposent sur un réseau dynamique de plus **150 entreprises** présentes **en France, en Europe et au Japon** représentant une trentaine de secteurs d'activité.

Le dîner de gala annuel du CEFJ est un événement prestigieux et attendu, **célébrant l'amitié et les échanges entre la France et le Japon**. Depuis de nombreuses années, ce rendez-vous est l'occasion de renforcer les liens culturels, économiques et diplomatiques entre nos deux nations.

UNE THÉMATIQUE CHIC ET UN LIEU EXCEPTIONNEL L'Hôtel Potocki, un écrin d'histoire et de style



L'hôtel Potocki était le **lieu de résidence entre 1870 et 1887 de la comtesse Emmanuela Potocka**, une noble italienne-polonaise, épouse du comte polonais Mikołaj Szczęsny Potocki, qui fût une **figure influente de la Belle Époque à Paris**. Elle était connue pour son salon très fréquenté, où elle recevait des écrivains, des artistes et des musiciens célèbres de l'époque, tels que **Marcel Proust, Guy de Maupassant, et Robert de Montesquiou** (dont vous pouvez apprécier le tableau au Musée Carnavalet).

Elle était réputée pour **son élégance et son charme**, ainsi que pour ses **fameux dîners des « Macabées »** pendant lesquels, ses invités vêtus de noir, issus de l'élite culturelle et intellectuelle parisienne, s'adonnaient à des jeux sulfureux. Elle a ainsi contribué à la diffusion des idées et des tendances artistiques de son temps. Grâce à elle, l'Hôtel Potocki est devenu un **symbole de raffinement et de sophistication**, en grande partie grâce à son influence.

GATSBY LE MAGNIFIQUE

à l'occasion du Centenaire de l'Art Déco



Cette soirée exceptionnelle se tiendra pour la dernière fois à l'**Hôtel Potocki, siège historique de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris Île-de-France depuis 1923** (inauguration officielle en 1927). A cette occasion, nous serons heureux de partager ce moment privilégié autour du thème « **Gatsby le Magnifique France Japon** » en résonance la célébration du **centenaire de l'Art Déco** et l'histoire de ce lieu emblématique dont certains espaces et décors ont été réalisés dans ce style.

Echanges économiques et transferts technologiques

Petit rappel historique, pendant la période 1910-1930, la France a apporté au Japon, via la « **Mission Militaire Française de l'Aéronautique** » dirigée par le **lieutenant-colonel Jacques-Paul Faure**, des technologies de pointe notamment dans les domaines de **l'aéronautique**, de la **construction navale** et **l'architecture** (béton armé, techniques modernes) ainsi que des modèles institutionnels. Ce commerce permit au Japon d'accumuler des devises pour **financer sa modernisation et ses achats de technologies étrangères**.

D'un point de vue culturel, les échanges se sont institutionnalisés grâce à la création de la **Maison franco-japonaise à Tokyo en 1924**, qui devint un centre majeur de **coopération intellectuelle et scientifique**. Ces transferts technologiques, économiques et culturels ont posé les **bases d'un dialogue durable** entre les deux nations.



Écritoire en laque maki-e à décor de combat de coqs (détail), Kokô Sugibayashi, 1906 © Sakura City Museum of Art

Art déco et Japonisme

À partir de la fin de l'ère Taishô (1912-1926) et jusqu'à la veille de la Seconde Guerre mondiale, l'Art déco a exercé une **influence notable sur les arts décoratifs japonais**. Après avoir été impressionnés par l'Art nouveau lors de l'Exposition universelle de Paris de 1900, les artistes japonais découvrent l'Art déco à l'**Exposition internationale des arts décoratifs et industriels modernes de Paris en 1925**.

ART DÉCO

Le style Art déco a émergé en France au début des années 1910 et a pris son **plein essor dans les années 1920**, notamment lors de l'Exposition internationale des arts décoratifs et industriels modernes de 1925 à Paris.

Pierre Fournier des Corats (1887-1953)
Les quatre saisons : l'Automne



GATSBY LE MAGNIFIQUE

à l'occasion du Centenaire de l'Art Déco



Un groupe important d'artisans japonais se rend en France à cette occasion, et le style Art déco devient alors très en vogue au Japon, touchant aussi bien l'architecture que l'ameublement et les objets d'art. Ce fût une opportunité, pour les arts décoratifs japonais, de se renouveler après une baisse de popularité au milieu de l'ère Meiji (1868-1912), mais aussi le terreau de mouvements avant-gardistes à la veille de la 2^e guerre mondiale, comme **Sekido** et **Mukei** qui affirment **l'individualité de l'artiste en opposition au rôle de simple artisan***.

En parallèle, en France, la **fascination pour l'esthétique japonaise** transforme les arts décoratifs, d'abord dans l'Art nouveau, puis dans l'Art déco, où l'on observe une géométrisation accrue des formes et des décors inspirés du Japon. On parle alors de « **Japonisme** » qui touche la peinture (**Monet, Van Gogh**), les arts graphiques, l'architecture, le mobilier, la mode et même la littérature. Il introduit de **nouveaux motifs** (nature, oiseaux, fleurs, asymétrie), des techniques

(estampes, laques) et une **sensibilité à la simplicité et à l'épure**. L'influence japonaise est déterminante dans l'émergence de l'Art nouveau, puis continue d'inspirer les créateurs de l'Art déco, qui adaptent les **codes nippons** à une **esthétique plus moderne et structurée**.

Le centenaire de l'Art Déco est célébré en 2025, notamment dans les **Hauts-de-France** avec des expositions et conférences sur l'évolution des arts décoratifs. Le **Mobilier National**, institution française dédiée à la conservation et à la restauration de meubles historiques et contemporains, jouera un rôle clé dans la promotion de l'art décoratif français. D'ailleurs, une exposition spéciale intitulée "**1925-2025. Cent ans d'Art déco**" se tiendra du **21 octobre 2025 au 22 février 2026** au musée des Arts décoratifs à Paris. Cette soirée sera l'occasion de mettre en lumière **un des rares courants décoratifs à être devenu mondial**.

JAPONISME

Le japonisme désigne l'influence profonde de la civilisation et de l'art japonais sur les artistes et écrivains français, puis occidentaux, dès la seconde moitié du XIX^e siècle et jusque dans l'entre-deux-guerres.

Van Gogh, Rijksmuseum Amsterdam.
Réalisé en 1887 d'après Kesaï Eisen.



EXPO OSAKA KANSAI 2025

« Concevoir la société du futur, imaginer la vie de demain »

En parallèle, nous ferons la part belle à l'Expo Osaka 2025 qui a démarré **le 13 avril pour une période de 6 mois** avec la participation de **161 pays**. Le pavillon français soutenu par des sponsors prestigieux tels que **LVMH, AXA, Ninapharm et les Vins d'Alsace**, font briller l'image de la France à travers un hymne continue à l'Amour avec le soutien de nombreux **partenaires institutionnels** dont fait partie le **CEFJ** (avec Business France, CCI France Japon, les Conseillers du commerce extérieur, EPV, ANEPV, Institut pour les savoir-faire français, Notre Dame de Paris, la Cité Internationale de la Tapisserie à Aubusson, Le Grand Palais et les Manufactures Nationales – Sèvres – Mobilier National).

Cette édition de l'Exposition Universelle aborde des sujets dans la continuité de celle de 1970, avec trois sous-thématiques : **Sauver des vies, Renforcer les vies et Connecter les vies**.

What Next?

Pour les illustrer, les entreprises dont certains **membres du CEFJ** (**Hitachi, KDDI, L'Oréal, Mitsui, Mitsubishi, NTT, Pasona, Shimadzu, Suntory**, etc...) ont déployé leurs innovations et savoir-faire pour le bonheur des visiteurs du monde entier.

Afin de rendre hommage à ce grand événement international et partager les premières impressions, nous aurons le plaisir d'accueillir **l'Ambassadeur du Japon en France, S.E.M. Makita Shimokawa et M. Jacques Maire, Président de COFREX**.



EXPO UNIVERSELLE – FLASHBACK

Organisée **du 15 mars au 13 septembre 1970**, l'Expo 1970 Osaka, est la première Exposition Universelle à se dérouler au Japon et en Asie. Elle réunit 77 pays participants autour du thème « **Progrès humain dans l'harmonie** », et accueille 64 millions de visiteurs – des chiffres records qui resteront inégalés jusqu'à l'Exposition Universelle de Shanghai en 2010.



PROGRAMME

18h00

Ouverture des portes

Apéritif dans les jardins (selon la météo)

19h00

Discours de bienvenue et Kampai

Intervention "Expo Osaka Kansai 2025" France Japon

Animation musicale swing par le Time Machine Orchestra

20h00

Dîner assis

20h45

Dessert japonais

Tombola et enchères

Animation Pop & Lounge par Floo Folk

Thé et café dans les jardins (selon la météo)

22h30

Clôture de la soirée

**Visites de l'Hôtel Potocki par notre guide officielle Ludmila Golycheva
entre 18h et 19h | 21h et 22h**

What Next?



INSPIRATION LOOK BOOK

Un total look ou une touche de folie dans l'esprit art déco
est vivement encouragé !

De belles surprises seront réservées pour les détenteurs du meilleur
« Gatsby Spirit Ouffit »





RESERVATIONS ACHATS DE BILLETS & DE TABLES

Rejoignez-nous pour une soirée inoubliable,
où l'élégance et le raffinement de l'Art Déco se mêleront
à l'esprit festif et glamour de Gatsby.

Célébrons ensemble les liens culturels, économiques et diplomatiques
qui unissent nos deux nations,
dans un cadre somptueux et emblématique.

Tarifs*



Membres du CEFJ & partenaires institutionnels

- Individuel : 215 € / pers
- Duo : 375 € soit 187,50€ / pers (10% de réduction)



Non membres

- Individuel : 280 € / pers
- Duo : 490 € soit par 245 € / pers (10% de réduction)



Table de 10 pers : 1 950 € pour les membres du CEFJ
Pour inviter vos clients, partenaires et collaborateurs

*prix en TTC





SPONSORING SILENT AUCTION | CONCOURS



●●●● ●●●●

Nous avons le plaisir de vous inviter à participer activement à notre prochaine soirée, qui promet d'être un événement mémorable célébrant l'amitié et la collaboration entre nos deux cultures. Pour garantir le succès de cette soirée, nous sollicitons votre soutien sous forme de sponsoring ou de contributions en nature.

Comment pouvez-vous contribuer ?

- **Sponsoring financier** : votre entreprise peut devenir un sponsor officiel de l'événement, bénéficiant ainsi d'une visibilité accrue et d'une reconnaissance spéciale tout au long de la soirée. (à partir de 2 000 €)
- **Contributions en nature** : champagne, saké, gourmandises, stands de dégustation, bar à cocktails etc...
- **Animation** : contribuez au programme de la soirée en proposant des talents artistiques.
- **Silent auction** : nous recherchons 5 lots prestigieux à mettre en jeu. Faites don de produits ou services pour notre vente aux enchères silencieuse, dont les bénéfices seront utilisés pour soutenir nos initiatives.
- **Concours du meilleur "Gatsby Spirit Outfit"** : Proposez des prix pour récompenser les participants au concours de la meilleure tenue inspirée par l'esprit Gatsby.



**Votre générosité et votre soutien sont essentiels
pour faire de cette soirée un succès retentissant.**

**Nous vous remercions par avance pour votre contribution et votre engagement
en faveur du renforcement des liens entre la France et le Japon.**

**Pour toute question ou pour confirmer votre participation,
veuillez nous contacter !**



CCI PARIS ILE-DE-FRANCE

LVMH



VA VINS
ALSACE



Hakkaïsan



Nos
soutiens





Contact



Noriko CARPENTIER-TOMINAGA

Déléguée Générale

T : +33 - (0)1 55 65 35 24

ntominaga@cefj.org

Aurélia DEJULLIARD

Events & Communication Manager

T : +33 - (0)1 55 65 36 53

adejulliard@cefj.org



www.cefj.org

